

DECYZJA RADY 2014/922/WPZiB**z dnia 17 grudnia 2014 r.****zmieniająca i przedłużająca decyzję 2010/279/WPZiB w sprawie misji policyjnej Unii Europejskiej w Afganistanie (EUPOL AFGANISTAN)**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 28, art. 42 ust. 4 i art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 18 maja 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/279/WPZiB ⁽¹⁾ w sprawie misji policyjnej Unii Europejskiej w Afganistanie (EUPOL AFGANISTAN). Decyzja ta wygasa w dniu 31 grudnia 2014 r.
- (2) Zgodnie z ustaleniami przeglądu strategicznego z lutego 2014 r. misję EUPOL AFGANISTAN należy przedłużyć do dnia 31 grudnia 2016 r.
- (3) Misja EUPOL AFGANISTAN będzie prowadzona w sytuacji, która może ulec pogorszeniu i mogłaby utrudnić osiągnięcie celów działań zewnętrznych Unii określonych w art. 21 Traktatu o Unii Europejskiej,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2010/279/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 1 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Mandat misji policyjnej Unii Europejskiej w Afganistanie (»EUPOL AFGANISTAN« lub »misja«), ustanowionej wspólnym działaniem 2007/369/WPZiB, zostaje przedłużony od dnia 31 maja 2010 r. do dnia 31 grudnia 2016 r.»;

- 2) art. 2 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2**Cele**

EUPOL AFGANISTAN wspiera władze afgańskie w dalszym rozwijaniu skutecznej i odpowiedzialnej cywilnej służby policyjnej, która jest skutecznie powiązana z szerzej rozumianym sektorem wymiaru sprawiedliwości oraz szanuje prawa człowieka, w tym prawa kobiet. EUPOL AFGANISTAN dąży do stopniowej i trwałej transformacji przy utrzymaniu już osiągniętych postępów.»;

- 3) w art. 3 wprowadza się następujące zmiany:

- a) ust. 1 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) wspiera rząd Afganistanu w przeprowadzaniu reformy instytucjonalnej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych oraz w opracowywaniu i spójnym wdrażaniu polityk i strategii na rzecz trwałych i skutecznych ustaleń dotyczących cywilnych sił policyjnych, w tym przy uwzględnieniu aspektu płci, zwłaszcza w odniesieniu do afgańskiej (cywilnej) policji mundurowej i afgańskiej policji kryminalnej.»;

- b) ust. 1 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) wspiera rząd Afganistanu w działaniach na rzecz profesjonalizacji afgańskiej policji narodowej, w szczególności poprzez wspieranie zrównoważonego zatrudnienia, zatrzymywania w służbie i integracji kobiet będących policjantami, rozwoju infrastruktury szkoleniowej i podnoszenie umiejętności Afgańczyków w zakresie przygotowywania i prowadzenia szkoleń.»;

⁽¹⁾ Decyzja Rady 2010/279/WPZiB z dnia 18 maja 2010 r. w sprawie misji policyjnej Unii Europejskiej w Afganistanie (EUPOL AFGANISTAN) (Dz.U. L 123 z 19.5.2010, s. 4).

c) ust. 1 lit. d) otrzymuje brzmienie:

„d) poprawia spójność i koordynację między podmiotami międzynarodowymi oraz kontynuuje prace nad strategią dotyczącą reformy policji, w szczególności poprzez radę ds. koordynacji sił policyjnych (IPCB), w ścisłej koordynacji ze społecznością międzynarodową oraz w ramach stałej współpracy z kluczowymi partnerami, w tym z prowadzoną przez NATO misją zdecydowanego wsparcia i z innymi uczestnikami.”;

d) uchyla się ust. 3;

4) art. 4 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 4

Struktura misji

1. Dowództwo EUPOL AFGANISTAN znajduje się w Kabulu.

2. Struktura EUPOL AFGANISTAN jest zgodna z dokumentami dotyczącymi jej planowania.”;

5) w art. 6 wprowadza się następujące zmiany:

a) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1a. Szef misji reprezentuje EUPOL AFGANISTAN na obszarze, za który misja ponosi odpowiedzialność. Zadania w zakresie zarządzania kadrowego i finansowego szef misji może delegować na członków personelu EUPOL AFGANISTAN, zachowując całościową odpowiedzialność za misję.”;

b) uchyla się ust. 4;

c) ust. 8 otrzymuje brzmienie:

„8. Szef misji zapewnia, w stosownych przypadkach, ścisłą współpracę i koordynację działań EUPOL AFGANISTAN z rządem Afganistanu i z właściwymi podmiotami międzynarodowymi, w tym z prowadzoną przez NATO misją zdecydowanego wsparcia, misją wspierającą Organizacji Narodów Zjednoczonych w Afganistanie (UNAMA) oraz z państwami trzecimi aktualnie zaangażowanymi w reformę policji w Afganistanie.”;

6) art. 7 ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Wszyscy członkowie personelu wykonują swoje obowiązki i podejmują działania w interesie misji. Wszyscy członkowie personelu przestrzegają zasad oraz minimalnych norm bezpieczeństwa ustanowionych decyzją Rady 2013/488/UE (*).

(*) Decyzja Rady 2013/488/UE z dnia 23 września 2013 r. w sprawie przepisów bezpieczeństwa dotyczących ochrony informacji niejawnych UE (Dz.U. L 274 z 15.10.2013, s. 1).”;

7) art. 8 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Warunki zatrudnienia oraz prawa i obowiązki międzynarodowego i miejscowego personelu są określane w umowach zawieranych między EUPOL AFGANISTAN a danymi członkami personelu.”;

8) art. 11 ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. Szef misji zapewnia ochronę informacji niejawnych UE zgodnie z decyzją 2013/488/UE.”;

9) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 12b

Uzgodnienia prawne

EUPOL AFGANISTAN ma zdolność do nabywania usług i towarów, do zawierania umów i uzgodnień administracyjnych, do zatrudniania personelu, do posiadania rachunków bankowych, do nabywania i zbywania aktywów i do realizacji pasywów, a także do bycia stroną postępowania sądowego — odpowiednio do potrzeb związanych z wykonaniem niniejszej decyzji.”;

10) art. 13 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 13

Uzgodnienia finansowe

1. Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z misją EUPOL AFGANISTAN w okresie od dnia 31 maja 2010 r. do dnia 31 lipca 2011 r. wynosi 54 600 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z misją EUPOL AFGANISTAN w okresie od dnia 1 sierpnia 2011 r. do dnia 31 lipca 2012 r. wynosi 60 500 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z misją EUPOL AFGANISTAN w okresie od dnia 1 sierpnia 2012 r. do dnia 31 maja 2013 r. wynosi 56 870 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z misją EUPOL AFGANISTAN w okresie od dnia 1 czerwca 2013 r. do dnia 31 grudnia 2014 r. wynosi 108 050 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z misją EUPOL AFGANISTAN w okresie od dnia 1 stycznia 2015 r. do dnia 31 grudnia 2015 r. wynosi 57 750 000 EUR.

2. Wszelkimi wydatkami zarządza się zgodnie z przepisami i procedurami mającymi zastosowanie do budżetu ogólnego Unii. Uczestnictwo osób fizycznych i prawnych w przyznawaniu zamówień publicznych przez EUPOL AFGANISTAN jest otwarte bez ograniczeń. Ponadto do towarów zakupionych przez EUPOL AFGANISTAN nie mają zastosowania reguły pochodzenia. Z zastrzeżeniem uzyskania zgody Komisji, misja może dokonywać z państwami członkowskimi, państwem przyjmującym, uczestniczącymi państwami trzecimi i innymi podmiotami międzynarodowymi uzgodnień technicznych dotyczących zapewniania sprzętu, usług i lokali dla EUPOL AFGANISTAN.

3. EUPOL AFGANISTAN odpowiada za wykonanie budżetu misji. W tym celu EUPOL AFGANISTAN podpisuje umowę z Komisją.

4. Nie naruszając przepisów dotyczących statusu EUPOL AFGANISTAN i jej personelu, EUPOL AFGANISTAN odpowiada za wszelkie roszczenia i zobowiązania powstające w wyniku realizacji mandatu od dnia 1 stycznia 2015 r., z wyjątkiem ewentualnych roszczeń związanych z poważnymi uchybieniami ze strony szefa misji, za które szef misji ponosi odpowiedzialność.

5. Wykonanie uzgodnień finansowych pozostaje bez uszczerbku dla struktury dowodzenia przewidzianej w art. 5, 6 i 9 oraz dla wymogów operacyjnych EUPOL AFGANISTAN, włącznie z wymogami kompatybilności wyposażenia oraz interoperacyjności zespołów misji.

6. Do pokrycia kwalifikują się wydatki poniesione od dnia podpisania umowy, o której mowa w ust. 3.”;

11) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 13a

Komórka ds. projektów

1. W skład EUPOL AFGANISTAN wchodzi komórka ds. projektów, określająca i realizująca projekty. EUPOL AFGANISTAN, w stosownych przypadkach, ułatwia realizację projektów wdrażanych przez państwa członkowskie i państwa trzecie w ramach ich odpowiedzialności oraz doradza na ich temat w obszarach związanych z EUPOL AFGANISTAN oraz wspierających jej cele.

2. Z zastrzeżeniem ust. 3 EUPOL AFGANISTAN jest uprawniona do korzystania z wkładów finansowych państw członkowskich lub państw trzecich w celu realizacji projektów, które w spójny sposób uzupełniają inne działania EUPOL AFGANISTAN, jeśli dane projekty:

— zostały uwzględnione w ocenie skutków finansowych odnoszącej się do niniejszej decyzji, lub

— zostały włączone w trakcie obowiązywania mandatu misji za pomocą zmiany tej oceny skutków finansowych na wniosek szefa misji.

EUPOL AFGANISTAN zawiera z tymi państwami porozumienie, które w szczególności obejmuje konkretne zasady postępowania z wszelkiego rodzaju skargami stron trzecich w zakresie szkód zaistniałych z powodu działań lub zaniechania działań przez EUPOL AFGANISTAN w związku z korzystaniem ze środków finansowych udostępnionych przez te państwa. W żadnym razie Unia ani WP nie ponoszą odpowiedzialności wobec państw wnoszących wkład za działania lub zaniechanie działań przez EUPOL AFGANISTAN w związku z korzystaniem ze środków finansowych udostępnionych przez te państwa.

3. Przyjęcie wkładu finansowego państw trzecich na rzecz komórki ds. projektów podlega zatwierdzeniu przez KPiB.”;

12) art. 14 ust. 1–4 otrzymują brzmienie:

„1. WP jest upoważniony do udostępniania NATO lub prowadzonej przez NATO misji zdecydowanego wsparcia informacji i dokumentów niejawnych UE wytworzonych do celów misji, zgodnie z decyzją 2013/488/UE. W tym celu przyjmuje się uzgodnienia techniczne na szczeblu lokalnym.

2. WP jest upoważniony do udostępniania państwom trzecim, które przyłączą się do niniejszej decyzji, w odpowiednich przypadkach i stosownie do potrzeb misji, informacji i dokumentów niejawnych UE wytworzonych do celów misji, objętych klauzulą tajności do poziomu »CONFIDENTIEL UE«, zgodnie z decyzją 2013/488/UE.

3. WP jest upoważniony do udostępniania UNAMA, w odpowiednich przypadkach i stosownie do potrzeb operacyjnych misji, informacji i dokumentów niejawnych UE wytworzonych do celów misji, objętych klauzulą tajności do poziomu »RESTREINT UE«, zgodnie z decyzją 2013/488/UE. W tym celu przyjmuje się uzgodnienia na szczeblu lokalnym.

4. W przypadku szczególnej i natychmiastowej potrzeby operacyjnej WP jest również upoważniony do udostępniania państwu przyjmującemu informacji i dokumentów niejawnych UE wytworzonych do celów tej misji, objętych klauzulą tajności do poziomu »RESTREINT UE«, zgodnie z decyzją 2013/488/UE. W tym celu WP i właściwe organy państwa przyjmującego dokonują odpowiednich uzgodnień.”;

13) art. 17 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 17

Wejście w życie i okres obowiązywania

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 31 maja 2010 r. do dnia 31 grudnia 2016 r.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 stycznia 2015 r.

Sporządzono w Brukseli 17 grudnia 2014 r.

W imieniu Rady
G. L. GALLETTI
Przewodniczący